**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 10 (1934-1935)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Nachrichten aus dem Schweiz. Unteroffiziersverband = Nouvelles de l'Association suisse des Sous-officiers

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 14.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

ments inexacts sur l'utilité des travaux d'art dans ce domaine. Aujourd'hui, les spécialistes sont unanimes à en reconnaître la grande valeur: ce n'est pas pour son plaisir que la France vient de dépenser 2 milliards de francs or pour couvrir la frontière de l'est.

La décision prise par le Conseil fédéral est en relations avec un autre problème qui s'est posé aussi en Belgique, soit l'alternative entre la défense à l'extrême frontière et celle sur des positions situées à l'intérieur du pays. L'attitude prise par M. Minger, dans plus d'un discours, à cet égard est parfaitement nette et n'a pas donné lieu à des controverses: chaque pouce de territoire national sera défendu au jour du danger. Il y a lieu d'admettre que l'opinion publique approuvera pleinement cette manière de voir.

Avec le crédit voté, l'on pourra établir un premier rideau de fortins. Cependant, une percée de cette ligne étant à craindre, il faudra la doubler ensuite par une seconde ligne. Celle-ci sera constituée le plus souvent par la remise en état de travaux déjà effectués pendant la guerre à titre de fortifications de campagne, opération qui naturellement ne coûtera pas grand chose.

Là où l'on ne pourra utiliser des travaux préexistants, il conviendra de trouver d'autres solutions, dont il y aura lieu de reparler.

✱

Le Conseil fédéral a pris connaissance dernièrement de l'initiative populaire pour la protection de l'armée et contre les agents provocateurs étrangers et a remis le matériel au Bureau fédéral de statistique pour la vérification des signatures. Il attend, pour prendre position à ce sujet, que les Chambres fédérales aient homologué l'initiative.

Le résultat de l'initiative peut être considéré comme un beau succès. Dans les régions où la propagande a été tant soit peu active, on a récolté des signatures par milliers. Il a suffi pour cela au comité d'action de publier un appel et d'indiquer où se trouvaient les feuilles de signatures. C'est ainsi, par exemple, qu'à Zurich on a recueilli 20,000 signatures et dans le canton de Vaud 14,000. Les promoteurs de l'initiative ne disposaient aucunement de ressources financières pour organiser une propagande active. Et néanmoins, le mouvement a abouti en un laps de temps très court, tant il est vrai que la protection que réclame l'initiative en question répond à une nécessité urgente.

✱

La firme tchéchoslovaque Aéro a établi un avion militaire léger qui peut remplir indifféremment les missions de chasseur, bombardier, observateur d'artillerie ou reconnaissance lointaine. L'auteur des plans est l'ingénieur Husnik.

L'appareil est un biplan, muni d'un moteur Avia Br. 36, à refroidissement par eau, d'une puissance de 650 chevaux. Les deux réservoirs à essence sont au centre de l'aile supérieure, et permettent une durée de vol de 4 heures. La vitesse est de 270 kilomètres, la durée d'ascension à 5000 mètres de 20 minutes, le plafond: 6,500 mètres, l'espace nécessaire au décollage de 125 mètres et de 210 mètres pour l'atterrissage; envergure: 14 m 7; longueur: 10 m 6; hauteur: 3 m 5; surface portante: 44 mètres carrés 30; poids à vide: 2040 kilos; en ordre de vol: 3220 kilos.

L'armement se compose de 2 mitrailleuses Vickers, tirant vers l'avant et de quelques mitrailleuses Lux, placées dans la cabine arrière, ayant un champ de tir dégagé dans tous les sens (le nombre de ces engins n'est plus indiqué). Les bombes peuvent être placées verticalement à l'avant de l'avion ou horizontalement sous le fuselage. *(Deutsche Wehr.)*

## Schulen und Kurse.

**Unteroffiziersschulen.**

*Artillerie:*
vom 2. Nov.—8. Dez. (F.-Art. und Mot.-Kan.), Bière.
vom 2. Nov.—8. Dez. (F.-Art. und Mot.-Kan.), Frauenfeld.
vom 2. Nov.—8. Dez. (Hb.-Bttrn.), Kloten.
vom 2. Nov.—8. Dez. (Geb.-Art. u. Sch. Mot.-Kan.), Mte. Ceneri.
vom 2. Nov.—8. Dez. (Fest.-Art.), Airolo.
vom 2. Nov.—8. Dez. (Fest.-Art.), Dailly.

*Sanitätstruppe:*
Gefreitenschule vom 21. Nov.—20. Dez., Basel.

*Veterinärtruppe:*
Hufschmiedkurs vom 28. Nov.—13. Dez., Thun.

**Fourierschule**

vom 7. Nov.—8. Dez., Thun.

**Wiederholungskurse.**

*5. Division:* Geb.-I.-R. 30 vom 5.—17. Nov.
Geb.-Tg.-Kp. 15 vom 5.—17. Nov.

*Armeetruppen:* W. K. für Spezialdienste u. Nachdienstpflichtige der Fliegertruppe vom 5.—20. Nov.

## Nachrichten aus dem Schweiz. Unteroffiziersverband — Nouvelles de l'Association suisse des Sous-officiers

### Interkant. Patrouillenlauf in Burgdorf

Wie schon bereits in letzter Nummer mitgeteilt, findet derselbe am 11. November in Burgdorf statt und ist offen für Uof., Gefreite und Soldaten aller Sektionen des SUOV und aller Einheiten (I.-R., Bat., Kp.) der schweizerischen Armee. Die Anmeldung an die Sektion Burgdorf hat bis zum 25. Oktober 1934 zu geschehen unter Angabe, ob der Angemeldete in Kat. A oder B zu konkurrieren wünscht. Anmeldeformulare stehen zur Verfügung. Die Sektionen des SUOV sind gebeten, die unserm Zirkular vom 4. Oktober beigefügte Anmeldung zu benützen

Die *Wettkampfgebühr,* die ebenfalls bis zum 25. Oktober auf das Postscheckkonto IIIb 988 Burgdorf (Unteroffiziersverein Burgdorf) einzuzahlen ist, beträgt *pro Teilnehmer Fr. 5.—,* inklusive das Mittagessen und Munition.

Die Patrouille besteht aus einem Führer und drei Mann. Tenu: Uniform (Arbeitsanzug), Helm, Gewehr oder Karabiner, Patronentaschen und Bajonett, Führer außerdem Feldstecher und die im Felde gebräuchlichen Zeichenutensilien. Jede Patrouille erhält auf dem Startplatz Blusen, Startnummern, zwei topographische Karten 1 : 100,000, die nötigen Meldeformulare und Kuverts, welches Material sofort bei der Ankunft am Ziel abzugeben ist. Verlorenes oder beschädigtes Material fällt zu Lasten der Patrouille.

Als *Auszeichnung* erfolgt für sehr gute Leistungen silberne Medaille mit Anerkennungskarte, für gute Leistungen bronzene Medaille mit Anerkennungskarte und für befriedigende Leistungen die Anerkennungskarte sowohl in Kat. A wie in Kat. B, und zwar an jeden Teilnehmer in der betreffenden Patrouille.

Den angemeldeten Patrouillen wird das *Reglement* sofort nach Eingang der Anmeldung zugestellt.

Kameraden, kommt zahlreich nach Burgdorf!

### Unteroffiziersverein Dübendorf

Erfreulich war der Aufmarsch der Kameraden zu den eidgenössischen Wettkämpfen, standen doch in den einzelnen Disziplinen Gewehr: 23 Mann, Pistole: 23 Mann und Handgranaten: 19 Mann den Kampfrichtern zur Kontrolle. Eine Tatsache, die von gutem Arbeitseifer zeugt. Sollten doch die etwas scharf gerittenen Attacken unseres arbeitsfreudigen Präsidiums Erfolg buchen? Fast hat es den Anschein, daß auch außerdienstliche Arbeit des U.-Off. von letzterm in etwas straffen Bahnen begehrt wird. Dank denen, die das Arbeitsprogramm des scheidenden Jahres freudig und pflichtbewußt zum Abschluß brachten.

Die einzelnen Spitzenresultate lauten wie folgt:

*Gewehr:* Konkurrenzbestand 32, anwesend 23 Mann. 1. Högger, Hauptm., 110 P.; 2. Trachsler, Major, 108 P.; 3. Högger Jak., Wachtm., 106 P.; 4. Stamm, Major, 105 Punkte.

*Pistole:* Konkurrenzbestand 32, anwesend 23 Mann. 1. Jucker, Fourier, 147 P.; 2. Eggenberger, Oblt., 144 P.; 3. Vogt, Adj.-Uof., 142 P.; 4. Högger, Wachtm., 141 P.; 5. Högger, Hauptm., 141 Punkte.

*Handgranaten:* Konkurrenzbestand 27, anwesend 19 Mann. 1. Uebelhard Edw., Wachtm., 46,9 P.; 2. Widmer, Feldw., 44,4 Punkte; 3. Högger, Wachtm., 42 Punkte.

Zum Schluß des Wettkampfes versammelten sich die Kameraden alter Tradition gemäß zum Distanzenschätzen. Eine Uebung, die, wenn auch nicht mehr im eidgenössischen Konkurrenzprogramm enthalten, doch intern im Verein durchgeführt wird. Daß hier die alten Kanonen mit wenig Ausnahmen nicht ihre gewünschten Resultate erzielten, gab zu verschiedenen drolligen Aeußerungen Anlaß.

Möge die am 4. November vorgesehene Felddienstübung im Schoße der Sektion Limmattal einen arbeitsreichen und trotzdem gemütlichen Tag bedeuten!

Noch besondern Dank entbieten wir den Experten, die sich für unsere Wettkämpfe als Aufsichtsorgane zur Verfügung gestellt hatten.

## Unteroffiziersverein Goßau (St. G.)

Am 9. September ereilte uns die Trauerbotschaft, daß unser lieber Freund Alfred Enzler, Wachtmeister, in seinem Wirkungsort St. Margrethen bei Münchwilen einem Herzschlag erlegen sei. Der Verein hat es sich nicht nehmen lassen, sich durch eine starke Gruppe aus der ältern Garde an der Beerdigung vertreten zu lassen, um ihm dadurch die gebührende letzte Ehre zu erweisen. Mit trauerumflorter Fahne begleiteten wir Kamerad Alfred auf seinem letzten Gang nach Sirnach, wo die kirchliche Abdankung stattfand. Auf Wunsch der Angehörigen wurde der Entschlafene alsdann nach Schönholzerswilen verbracht, wo er neben weitern Angehörigen zur letzten Ruhe gebettet wurde. Am frischen Grabeshügel, mit gesenkter Fahne, haben wir von unserm lieben, treuen Kameraden Abschied genommen.

Kamerad Alfred war einer derjenigen, die im Jahre 1907 mit dabei waren, als es galt, in Goßau einen Unteroffiziersverein zu gründen. Tatkräftig hat er neben dem Schreiber dies an den Vorarbeiten mitgewirkt und durch seine intensive Arbeit und vorbildliche Kameradschaft viel dazu beigetragen, daß sich der Verein in kurzer Zeit zu einem tatkräftigen Gebilde emporschuf.

Während einer Anzahl Jahre bekleidete er das Amt eines Kassiers in der Schießsektion, bis er im Jahre 1913 sich veranlaßt sah (bedingt durch die Verhältnisse in der Stickereiindustrie), von Goßau wegzuziehen. In Würdigung seiner Verdienste ernannte ihn der Verein zu seinem Ehrenmitgliede.

Kamerad Alfred hat trotz seines Domizilwechsels den ihm lieb gewonnenen UOV nicht vergessen. So oft es ihm möglich war, hat der Landsturm-Wachtmeister an den Uebungen aktiv mitgewirkt, und wo es galt, finanziell einzugreifen, haben wir bei ihm eine offene Hand gefunden.

Nun weilt er nicht mehr unter uns, wir wollen ihn aber trotzdem nicht vergessen. Kamerad Alfred Enzler hat es verdient, daß wir ihm ein treues, ehrendes Andenken bewahren. Er ruhe im Frieden. *B. Sch.*

## Unteroffiziersverein Chur

Sonntag den 30. September gelangten wiederum die Verbandswettkämpfe, bestehend aus: Handgranatenwerfen, Gewehr- und Pistolenschießen, zum Austrag. Trotz des prächtigen Wetters, das eher zu einem Sauserbummel in die Herrschaft eingeladen hätte, erschien doch eine größere Anzahl Kameraden, als dies andere Jahre der Fall war.

Nachdem die vor acht Tagen veranstaltete Trainingsübung nur schlechte Frequenz aufzuweisen hatte, fanden sich am Sonntagmorgen schon 21 Kameraden im Kasernenareal zum Handgranatenwerfen ein, die fast durchweg auf gute Leistungen zurückblicken können. Es kamen folgende Disziplinen zum Austrag: Distanzwerfen, stehend, kniend und liegend je drei Würfe, die in der 6-m-Bahn aufschlagen mußten. Zielwerfen, ebenfalls je drei Würfe in drei verschiedenen Stellungen und sechs Würfe aus einem Granatloch in eine 15 m entfernt liegende Scheibe von 1 m Durchmesser.

Das Gewehrschießen im Schießstand Lürlibad, bestehend aus einer Wettübung von 12 Einzelschüssen auf die Militär-B-Scheibe, wurde von 40 Mann bestritten, von denen 16 die Anerkennungskarte mit einer Punktzahl von 102 und mehr erhalten haben. Es wurden folgende Resultate erzielt: Hptm. Brüggenthaler Guido 115 P., Wm. Gfeller Arnold 114 P., Gefr. Lori Peter 110 P., Gefr. Gartmann Gg. 109 P., Herr Major Toggwyler Andr. 106 P., Wm. Germann Fritz 106 P., Bernhard Hans 105 P., Schütz Nold Stefan 105 P., Bichler E. 104 P., Adj.-Uof. Saluz Flory 104 P., Four. Thöny Jules 104 P., Widmer Emil 104 P., Gefr. Leuch Eugen 103 P., Korp. Sonderegger Ant. 102 P., Oblt. Walser Peter 102 P., Fourier Castelberg Walter 102 P., Sektionsdurchschnitt 105,73 P.

Im Pistolenschießen wurde erstmals nebst den 10 Einzelschüssen auf die 100-cm-Scheibe ein Serienfeuer von 6 Schüssen eingeschoben, was verschiedene, sonst gute Resultate eher in negativem Sinne beeinflußt haben soll. Trotzdem konnten von 28 Schützen 10 mit der Anerkennungskarte bedacht werden. Es sind dies: Herr Major Toggwyler Andr. 139 P., Herr Hptm. Brüggenthaler Guido 136 P., Wm. Gfeller Arnold 135 P., Korp. Vasella Eduard 134 P., Adj.-Uof. Saluz Flory 133 P., Bichler Eduard 133 P., Gefr. Lori Peter 131 P., Korp. Graf Josef 130 P., Wm. Germann Fritz 129 P., Wm. Gujan Georg 128 Punkte. *w.*

## Unteroffiziersverein der Stadt Luzern

Der kürzlich durchgeführten ersten, vom Verbandsreglement obligatorisch erklärten *Felddienstübung,* welcher prachtvolles Herbstwetter mit sommerlicher Wärme beschieden war, lag folgende Annahme zugrunde: Gegner: Feindliche Brigade im Anmarsch von Zürich her. Eigene Truppen: Geb.-Inf.-Brigade 10 mobilisierte unter dem Schutz von Landsturmdetachementen in Luzern und erhielt am frühen Morgen des 30. September vom Kommandanten den Befehl, auf verschiedenen Straßen in den Raum Zuger See—Reuß—Sins vorzumarschieren und gegenseitig Verbindung aufzunehmen. Kolonne links (Geb.-Inf.-Reg. 19) benützte die Route Luzern—Ebikon—Root, während sich das Geb.-Inf.-Reg. 20 in der Richtung Luzern—Adligenswil—Udligenswil—Meierskappel—Cham bewegte. Bataillon 44 Vorhutbataillon. Geb.-Inf.-Kp. I/47 hatte auf der Straße Meggen—Küßnacht—Risch den Flankenschutz rechts zu bilden, unterstützt von zwei schweren Maschinengewehren. 6.20 Uhr, sofort nach der Befehlsausgabe, marschierte die Abteilung strammen Schrittes durch die Halde, um sich auf der ansteigenden Straße nördlich des Würzenbaches als Spitzenzug einer Vorhutkompanie in Fliegerformation zu besammeln. Schon wurden die ersten schriftlichen Meldungen erstattet und mit farbigen Geländeskizzen in wenigen Strichen illustriert. Auf alle Eventualitäten gefaßt, ging's nun Adligenswil zu, voran zwei Späher, gefolgt von der sog. Kopfgruppe (1. Füs.-Gr.), Spitzenzugführer, erster Lmg.-Läufer, Munitionsträger, Rest der 1. Lmg.-Gr., Kp.-Kdt., Gef.-Ordonnanz, 2. Lmg.-Gr., 2. und 3. Füs.-Gr., Kdo.-Gr., Begleit-Mg. des Kp.-Kdt. 2. Zug, Inf.-Kanone, 3. Zg., Mitr.-Zg. minus 1 Mg., 4 Lmg.-Karren, 4. Zg., Sanität. (Neueste Gruppierung mit bedeutenden Abständen; automatische Waffen, ausgen. 2 Lmg., sowie größere Einheiten supponiert.)

Bald meldeten Kavallerie- und Radfahrer-Patrouillen, nachts auf feindliche Vorpostierungen in der Gegend von Buonas gestoßen zu sein. — Vor Adligenswil wurde das richtige

Kaffee? —
Ja, aber nur
KAFFEE HAG

Verhalten eines Spitzenzuges beim Herannahen von Straßenpanzerwagen, welche die ausländischen Armeen in großer Zahl aufweisen, demonstriert: Steigenlassen einer Leuchtrakete als Warnungsignal und weg von der Straße, in Deckung! Die einzig wirksame, raschbewegliche Waffe gegen derartige Ziele führt das Gros der Vorhut in Gestalt des geladenen Infanteriegeschützes mit sich. — Zwischen Adligenswil und Udligenswil gab's einen «gesicherten Halt»; auf die exponierten Punkte wurden Beobachter vorgeschoben. — Unter kundigen Händen entstanden mit Hilfe der 100,000er-Karte interessante Krokis und da und dort tauchte der feldgraue «Kameramann» auf, um besonders sehenswerte Momente im Bilde festzuhalten. — Plötzlich wurden die Späher angeschossen. Das Gehöft Robmatt war, wie vermutet, vom Gegner (Sektion Zug) besetzt und wurde, durch Maschinengewehrfeuer unterstützt, hartnäckig verteidigt. — Kaum waren die verschiedenen rekognoszierenden Patrouillen zurückgekehrt, gingen die «blauen Truppen» zum geplanten Angriff über und durchstießen mit Wucht die feindliche Linie. Daraus entwickelte sich in dem mit vielen Obstbäumen durchsetzten Gelände ein regelrechtes Verfolgungsgefecht, bis etwa um 14.00 Uhr der Trompeter das Signal zum Abbruch blies.

Mit Sehnsucht wartete der hungrigen Schar in Meierskappel der Küchentrain, um eine währschafte Suppe, Gulasch und Salat zu servieren, welche Leckerbissen zu einem kühlen Trunk wie im Dienst mit Heißhunger verzehrt wurden.

Nach einem lehrreichen Vortrag eines Unteroffiziers «vom Fach» betr. den Uebermittlungsdienst, stiegen 17 Brieftauben, 3 davon mit Meldungen auf, um nach ihrem Bestimmungsort, Nunwil bei Hochdorf, zu fliegen.

Ein Patrouillenlauf nach Rothkreuz, der als Sieger die Gruppe von Wachtm. Ammann sah, beschloß würdig den ereignisvollen Tag, der das militärische Wissen und Können jedes Mitwirkenden auf bemerkenswerte Weise fördern half zu Nutz und Frommen unserer teuren Heimat. An dieser Stelle sei allen lieben Kameraden, nicht zuletzt den Herren Offizieren, Uebungsleitern und Schiedsrichtern, die zum flotten Gelingen dieses außerdienstlichen Anlasses beigetragen, der herzliche Dank ausgesprochen. *Th.*

**Zürichsee r. Ufer.** Der Kartenlesekurs wird auf Wunsch der bezüglichen Leitung auf anfangs 1935 verschoben.

Für den Familienabend am 1. Dezember erbitten wir zahlreiche Anmeldungen für Produktionen.

Die wenigen noch ausstehenden Jahresbeiträge sollen nun sofort einbezahlt werden, damit keine Nachnahmen in Zirkulation gesetzt werden müssen.

**Firmen, die uns durch ihren Eintrag in diese Rubrik unterstützen**

Alfred Hindermann & Co., Zürich · Chemische Produkte

Helvetia St. Gallen - Schweiz. Feuerversicherungs-Gesellschaft

„Schweiz" Allg. Versicherungs-A.-G., Zürich

Hochuli & Co. Safenwil „HOCOSA" Gestrickte Herren- und Damen-Unterwäsche und Pullovers.

+GF+ A.-G. der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer, Schaffhausen +GF+

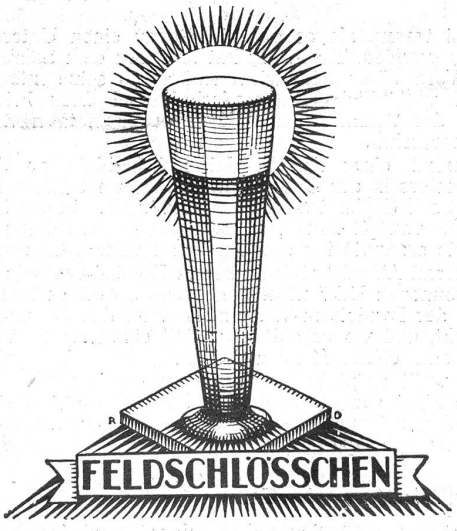
RUFF-KONSERVEN sind von unerreichter Güte

Huguenin Frères & Cie. - Médailleurs - Le Locle

Sternegg Silberschmiede Schaffhausen KRANZABZEICHEN • BECHER

ODOL ZAHNPASTA erhält die Zähne schön weiss u. gesund Schweizer Produkt

Unteroffiziere und Soldaten
Billige, gute Verpflegung und freundliche Bedienung findet Ihr im
Bahnhofbüfett Zürich
Inh. PRIMUS BON




Druck: Aschmann & Scheller A.-G., Zürich 1.